

**EUROOPA KESKPANGA OTSUS,**  
**19. august 2010,**  
**statistikaaruandluse nõuete eiramise kohta**  
**(EKP/2010/10)**  
**(2010/469/EL)**

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

võttes arvesse Euroopa Keskpangade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja, eelkõige selle artikleid 5.1 ja 34.1,

Artikkel 1

**Mõisted**

Käesolevas otsuses kasutatakse järgmisi mõisteid:

võttes arvesse nõukogu 23. novembri 1998. aasta määrust (EÜ) nr 2533/98 statistilise teabe kogumise kohta Euroopa Keskpanga poolt, <sup>(1)</sup> eelkõige selle artiklit 7,

1) resident – sama tähendusega kui määruse (EÜ) nr 2533/98 artiklis 1;

võttes arvesse nõukogu 23. novembri 1998. aasta määrust (EÜ) nr 2532/98 Euroopa Keskpanga volituste kohta rakendada sanktsioone, <sup>(2)</sup> eelkõige selle artikli 6 lõiget 2,

2) rahaloomeasutus – sama tähendusega kui määruse (EÜ) nr 25/2009 (EKP/2008/32) artiklis 1;

võttes arvesse Euroopa Keskpanga 23. septembri 1999. aasta määrust (EÜ) nr 2157/1999 Euroopa Keskpanga sanktsioonide rakendamise volituste kohta (EKP/1999/4) <sup>(3)</sup>

3) rikkumine ja sanktsioon – sama tähendusega kui määruse (EÜ) nr 2532/98 artiklis 1;

4) tõsine üleastumine – andmeesitaja mis tahes järgmine aruandlusnõuete rikkumine:

ning arvestades järgmist:

a) ebaõigete andmete süstemaatiline esitamine;

(1) Euroopa Keskpanga 19. detsembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 25/2009 rahaloomeasutuste sektori bilansi kohta (uuestisõnastamine) (EKP/2008/32) <sup>(4)</sup> ja Euroopa Keskpanga 20. detsembri 2001. aasta määrus (EÜ) nr 63/2002 rahaloomeasutustes kodumajapidamiste ning kaupu ja mittefinantsteenuseid tootvate ettevõtete hoiuste ja laenude suhtes kohaldatavate intressimäärade statistika kohta (EKP/2001/18) <sup>(5)</sup> sätestavad Euroopa Keskpanga (EKP) statistikaaruandluse nõuded, mida andmeesitajad peavad järgima.

b) andmete parandamise miinimumnõuete süstemaatiline rikkumine;

c) tahtlikult ebaõige, hilinenud või ebatäielik aruandlus;

d) ebapiisav hoolekus või koostöö asjaomase RKPga või EKPga;

(2) Määruse (EÜ) nr 2533/98 artikli 7 lõike 1 kohaselt on EKP-l õigus määrata sanktsioone andmeesitajatele, kes ei ole täitnud EKP määrustes või otsustes sätestatud statistikaaruandluse nõudeid.

5) pädev riigi keskpang (pädev RKP) – rikkumise asukohas jurisdiktsiooni omava liikmesriigi keskpang;

6) RKP tähtaeg – tähtaeg, mille iga RKP on määranud andmete saamiseks andmeesitajatelt.

(3) Andmeesitajate võrdseks kohtlemiseks tuleb EKP-l vastu võtta harmoneeritud lähenemine statistikaaruandluse nõuete rikkumise korral kohaldatavate sanktsioonide arvutamise, rikkumisega seotud menetluse ja võimaliku eelneva menetlusjärgu kohta,

Artikkel 2

**Kohaldamise ulatus**

1. EKP ja RKP jälgivad aruandlusnõuete järgimist andmeesitajate poolt miinimumnõuete põhjal, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 25/2009 (EKP/2008/32) IV lisas ja määruse (EÜ) nr 63/2002 (EKP/2001/18) III lisas. Mittevastavuse korral võivad EKP ja pädev RKP otsustada hindamise menetluse ja/või artikli 3 lõigetes 1 ja 2 osutatud rikkumismenetluse algatamise. Rikkumismenetluse lõppedes võib EKP määrata sanktsioonid kooskõlas määruse (EÜ) nr 2533/98 artikliga 7.

<sup>(1)</sup> EÜT L 318, 27.11.1998, lk 8.

<sup>(2)</sup> EÜT L 318, 27.11.1998, lk 4.

<sup>(3)</sup> EÜT L 264, 12.10.1999, lk 21.

<sup>(4)</sup> ELT L 15, 20.1.2009, lk 14.

<sup>(5)</sup> EÜT L 10, 12.1.2002, lk 24.

2. Sanktsioonid võib määrata rikkumismenetluse lõppedes, juhul kui ei järgitud miinimumnõudeid edastamise (tähtaegade ja tehniliste aruandlusnõuete), täpsuse (lineaarkitsenduste ja aruandlussageduste kooskõla) ja mõistete vastavuse (määratluste ja liigituste) osas. Sanktsioone määratakse ka tõsise üleastumise korral.

#### Artikkel 3

##### Hindamise menetlus ja menetlus rikkumise puhul

1. Enne rikkumismenetluse algatamist määruse (EÜ) nr 2532/98 ja määruse (EÜ) nr 2157/1999 (EKP/1999/4) alusel:

- a) võib pädev RKP dokumenteeritud aruandlusnõuete rikkumise korral asjaomast andmeesitajat hoiatada ja teavitada teda dokumenteeritud rikkumise olemusest ning soovitada parandusmeetmeid, et ära hoida rikkumise kordumist;
- b) võivad EKP või pädev RKP taotleda asjaomaselt andmeesitajalt rikkumisega seotud teavet kooskõlas määruse (EÜ) nr 2157/1999 (EKP/1999/4) artikli 2 lõikega 2;
- c) tuleb asjaomasele andmeesitajale anda võimalus selgituste andmiseks, kui ta leiab, et rikkumine toimus temast sõltumatutel põhjustel.

2. EKP või pädev RKP võivad algatada rikkumismenetluse kooskõlas määruse (EÜ) nr 2532/98 artikliga 3 ja määruse (EÜ) nr 2157/1999 (EKP/1999/4) artikliga 5. Kohaldatakse ka järgmisi reegleid:

- a) rikkumismenetlus algatatakse ilma hindamise menetluseta tõsise üleastumise korral;
- b) ilma et see mõjutaks punkti a, tuleb rikkumismenetlus algatada, kui pädev RKP on dokumenteerinud korduva rikkumise, v.a järgmistel juhtudel:
  - i) EKP või pädev RKP leiavad, et rikkumismenetlust ei tule algatada, kuna üks või rohkem dokumenteeritud rikkumisjuhtu ei sõltu andmeesitajast; või
  - ii) võimalik trahv jääb sanktsiooni määramise alampiirist allapoole.

3. Juhul kui EKP või pädev RKP algatab rikkumismenetluse, teostatakse see kooskõlas määruse (EÜ) nr 2532/98 artikliga 3, mis hõlmab kirjaliku teavitamise ja põhjendatud otsuse vastuvõtmise EKP poolt.

#### Artikkel 4

##### Sanktsioonide määramine

1. Sanktsioonid arvutatakse kahes etapis. Esmalt arvutatakse lähtesumma, mis lähtub kvantitatiivsetest aspektidest. Seejärel võetakse arvesse määruse (EÜ) nr 2532/98 artikli 2 lõikes 3 osutatud asjaolusid, mis võivad mõjutada sanktsiooni tegelikku suurust.

2. Tähtajaga seotud rikkumiste korral sõltub rikkumise tõsidus RKP tähtaja suhtes hilinenud päevade arvust.

3. Täpsuse ja/või mõistete vastavuse rikkumise korral sõltub rikkumise tõsidus vea suurusest. EKP ei võta arvesse ümardamisest tulenevaid või väheolulisi vigu. Lisaks ei loeta mõistete vastavuse osas mõistete vastavuse eiramiseks tavalisi parandusi, s.o mittesüsteemilisi parandusi aruandlusperioodi (kuu või kvartali) aegridades pärast aruandluse esitamist.

4. Määruse (EÜ) nr 2533/98 artikli 7 lõige 4 sätestab maksimumsanktsioonid, mida EKP võib andmeesitajatele määrata.

5. Juhul kui statistikaaruandluse nõuete rikkumisega kaasneb ka kohustusliku reservi nõuete rikkumine, ei määrata statistikaaruandluse nõuete rikkumise eest sanktsiooni.

#### Artikkel 5

##### Lõppsäte

Käesolev otsus jõustub 1. septembril 2010. Seda kohaldatakse alates viiteperioodist detsember 2010 kuu- ja aastaaruandluse nõuete osas ja 2010. aasta neljandast kvartalist kvartaliaruandluse nõuete osas.

Frankfurt Maini ääres, 19. august 2010

EKP president  
Jean-Claude TRICHET